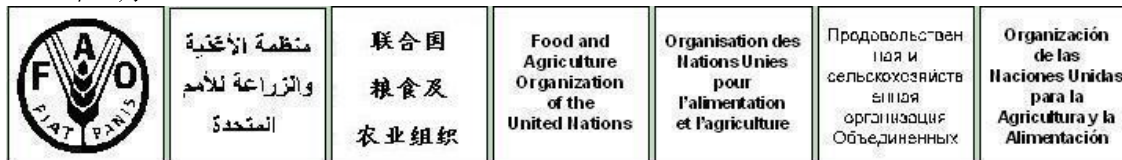


2011年4月



大会

第三十七届会议

2011年6月25日-7月2日，罗马

女性在农业和农村发展中的重要作用

内容提要

本文件提供了关于女性在农业和农村发展中发挥重要作用的证据，证明通过消除男性和女性在获取农业资源和投入方面的差异，可以将女性的农业产量提高20%-30%，并将发展中国家的农业产量提高2.5%-4%，进而可以将世界营养不良人口的数量减少1亿-1.5亿，减幅达12%-17%。本文件还审查了各项政策建议及经证实有助于缩小农业和农村发展中性别差距的战略。

请大会：

- 注意农业中的性别不平等现象不仅对于女性而且对于农业部门、粮食安全以及整个社会，都是一个问题。
- 敦促各国在提供土地、金融服务、农村就业、农业技术和公共服务方面，根据成文的和实际施行的法律，消除针对女性的各种形式的歧视。
- 鼓励各国、捐助者和民间社会确保所有农业计划和项目都考虑到男性和女性承担的不同角色和责任，以及女性在农业和农村就业中面临的种种限制。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，

本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。

粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

目 录

	段 次
I. 引 言.....	1 - 3
II. 女性在农业和农村劳动力市场上的作用	4 - 10
A. 农业中的女性.....	4 - 7
B. 农村劳动力市场上的女性	8 - 10
III. 如实记述农业中的性别差异	11 - 21
IV. 消除性别差异将带来的收益	22 - 25
A. 消除性别差异将带来的生产收益.....	22 - 24
B. 消除性别差异将带来的其他社会和经济效益	25 - 25
V. 消除性别差异以促进发展	26 - 47
A. 消除土地获取上的差异	27 - 32
B. 消除农村劳动力市场上的差异	33 - 36
C. 消除金融服务差异.....	37 - 40
D. 通过女性团体消除社会资本中的差异	41 - 42
E. 消除技术方面的差异	43 - 46
F. 制定具有性别意识的农业政策.....	47 - 47

I. 引言

1. 许多发展中国家的农业发展欠佳，其中一个关键原因是，女性无法平等地获取提高生产力所需的资源和机会。“2010-2011 年粮食及农业状况，农业中的女性：填性别鸿沟，促农业发展”（《2010-2011 年粮食及农业状况》）¹提供了有关以下事实的大量证据：女性在农业和农村发展中发挥着关键作用，她们在获取资源和机会方面面临许多针对女性的限制，通过减少此类限制能为农业部门及社会带来潜在益处；还介绍了从各项旨在缩小农业中性别差距的方针、计划和行动中吸取的经验教训。

2. 《2010-2011 年粮食及农业状况》发现，消除男性和女性在获取生产资源、资产和投入方面的差异，可以将女性的农业产量提高 20%-30%。这将在国家一级为农业生产带来显著的收益，并可以将世界营养不良人口数量减少 12%-17%。鉴于 2010 年全世界食物不足人口估计为 9.25 亿，²这一削减幅度意味着 1 亿至 1.5 亿人将摆脱饥饿。对于饥饿现象比较普遍、女性在农业部门发挥重要作用的国家而言，相应的收益将更大。

3. 《2010-2011 年粮食及农业状况》确认，“千年发展目标”关于性别平等的目标 3 及关于贫困和粮食安全的目标 1 是相辅相成的。结论非常清楚：(i)性别平等有利于农业、粮食安全和社会；(ii)政策可以改变现状——政府、民间社会、私营部门以及个人通过共同努力，可以推动农业和农村地区的性别平等。

II. 女性在农业和农村劳动力市场上的作用

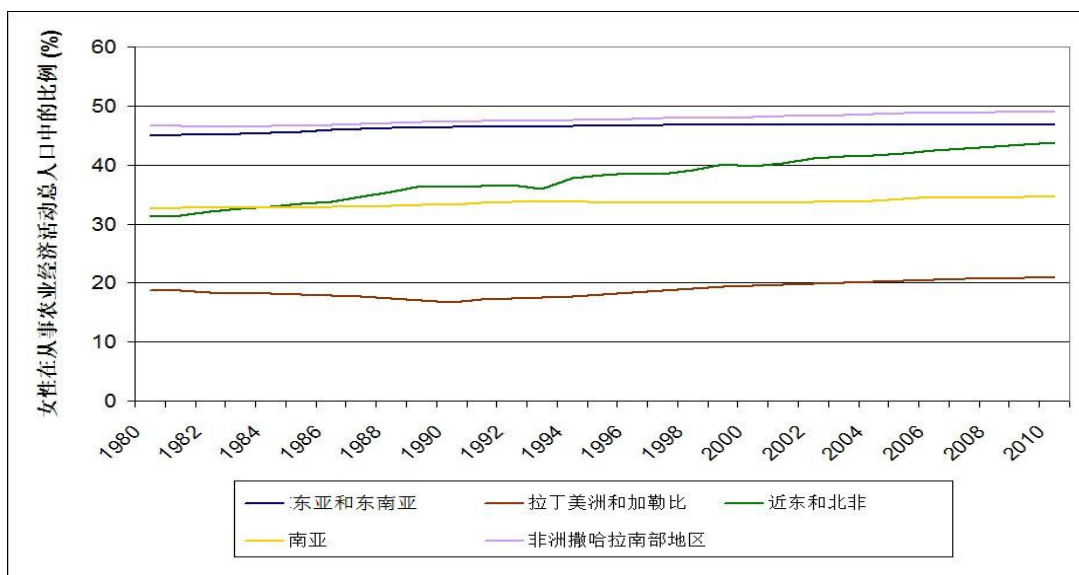
A. 农业中的女性

4. 在发展中国家，女性平均占农业劳动力的 43%。农业劳动力中女性的比例因地区而异，在美洲大约为 20%，在东南亚和非洲撒哈拉以南地区几乎达到 50%（图 1）。区域平均值掩盖了各国之间的巨大差异。

¹ 文件 C 2011/2 Add.1 简要概述了《2010-2011 年粮食及农业状况》。更多信息请参见出版物全文：<http://www.fao.org/publications/sofa/en/>。

² 关于营养不良人口的数据来自：“2010 年世界粮食不安全状况。解决长期危机中的粮食不安全问题”，粮农组织，2010 年。

图 1: 女性在农业劳动力中所占的比例



来源：粮农组织实质统计数据共用数据库。

5. 现代农业价值链的一个特点是针对高价值农产品的合同农业或种植外包计划在增长。证据表明，在合同农业安排下，女性提供了大部分劳动力，但是女性农民自己基本上无法签订合同，因为她们缺乏对土地、家庭劳动力和其他资源的有效控制权，而这些资源是确保稳定的农产品生产所必需的。

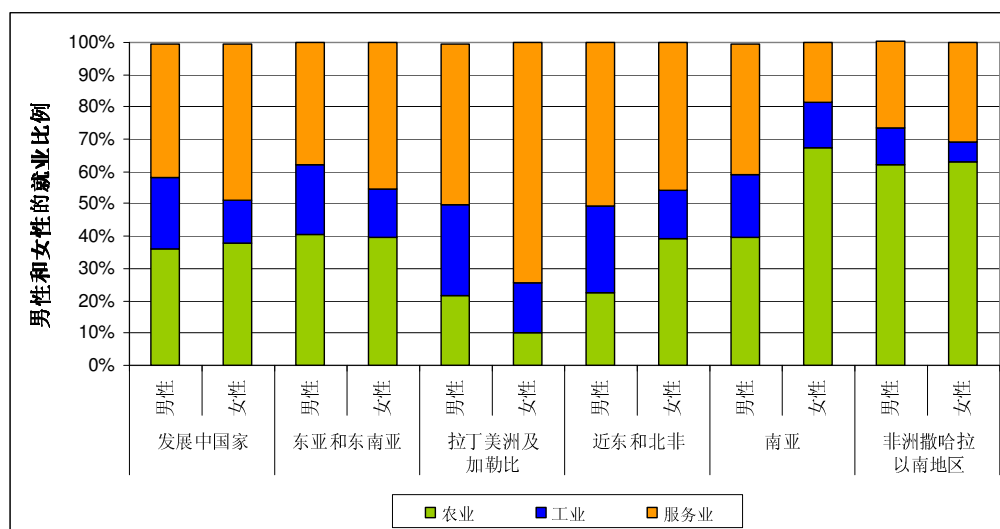
6. 女性在畜牧业上花费大量精力，特别是在管理家禽和产奶动物方面，女性通常发挥着突出的作用。在一些国家，小规模养猪活动也主要是由女性开展的。随着畜牧业越来越商业化，女性在满足对畜牧产品日益增长的需求方面的作用也许会降低，因为女性通常更难开办自己的公司，且往往会失去对盈利活动的控制。

7. 现有数据显示，在渔业初级部门中，大约 12% 的渔民和养鱼者是女性。在中国和印度这两个渔业生产大国，女性渔民和养鱼者在该部门的比例分别是 21% 和 24%。在世界各区域，女性在加工和销售阶段都发挥着尤其重要的作用。

B. 农村劳动力市场上的女性

8. 在大多数发展中国家区域，就业女性从事农业的可能性与男性相同，甚至比男性更高（图 2）。主要的例外出现在拉丁美洲，那里的农业为女性提供的就业机会相对较少，女性从事农业的可能性不如男性高。

图 2. 按行业分列的男性和女性就业情况

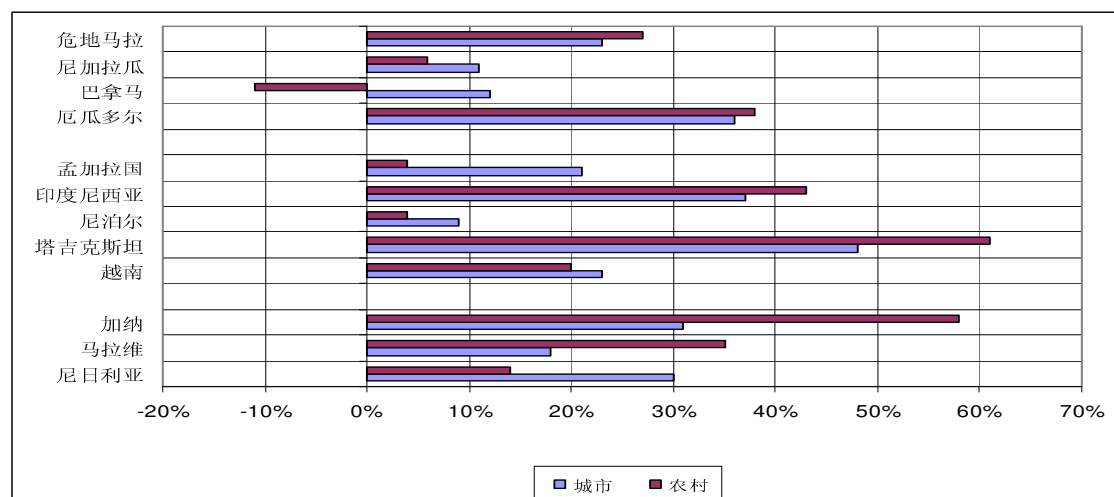


来源：劳工组织发布的《劳动力市场的重要指标》(《劳动力市场的重要指标》第 6 版)。

注意：劳工组织发布的《劳动力市场的重要指标》只涵盖各区域的一部分国家。

9. 总体来说，与男性相比，女性获得有工资的工作的概率较低，更多地是从事兼职或季节性工作。此外，“农村创收活动”的数据显示，在农村地区，从事有工资的工作的女性所获得工资往往比男性低，并且在《农村创收活动》数据集³所涵盖的国家中，农村地区和城市地区之间存在巨大的男女工资差距（见图 3）。

图 3. 农村地区和城市地区的男女工资差距



³ “农村创收活动”是粮农组织的一个项目，通过对 27 个以上的国家进行当前家庭生活标准调查，编制了有关农村家庭收入来源的国际可比数据库。“农村创收活动”项目所利用的大多数调查都是由各国的国家统计局与世界银行共同开展，作为世界银行生活标准测量研究的一部分。更多信息请见 http://www.fao.org/es/ESA/riga/english/index_en.htm。

来源：“从国际视角看工资不平等现象：地点、行业和性别的影响”，T. Hertz、A.P. de la O Campos、A. Zezza、C. Azzarri、P. Winters、E.J. Quiñones 和 B. Davis，2009 年，在粮农组织-农发基金-劳工组织的题为“性别和农村就业：摆脱贫困的有区别途径”的研讨会上提交的论文，2009 年 3 月 31 日-4 月 2 日，罗马，粮农组织。

注意：工资差距的计算方式是，男性日平均工资与女性日平均工资的差距占男性平均工资的百分比。工资差距为正数指的是，男性工资高于女性。农村工资差距涵盖农业和非农业工种。

10. 在非洲撒哈拉以南地区和拉丁美洲，女性获得高价值的农业商品链中许多环节的大多数就业机会（表 1）。出口型农产品加工业的新岗位可能不会按同等条件聘用男性和女性，但与传统农业相比，为女性提供了更好的机会。

表 1. 选定高价值农产品加工业中的就业情况

国家	产品	调查年份	农产品加工业的 雇员人数	女性雇员 比例
喀麦隆	香蕉	2003	10,000	..
科特迪瓦	香蕉和菠萝	2002	35,000	..
肯尼亚	花	2002	40,000 – 70,000	75%
塞内加尔	四季豆	2005	12,000	90%
	樱桃番茄	2006	3,000	60%
乌干达	花	1998	3,300	75%
赞比亚	蔬菜	2002/3	7,500	65%
	花	2002/3	2,500	35%
南非	落叶果树	1994	283,000	53%
墨西哥	蔬菜	90 年代	950,000	90%
哥伦比亚	花	90 年代中 期	75,000	60-80%
智利	水果	90 年代	300,000	约占 46%
多米尼加共和国	水果、蔬菜、花、植物	1989-1990	16,955	约占 41%

来源：“现代供应链是否存在性别不平等？”M. Maertens 和 J.F.M. Swinnen，2009 年，在粮农组织-农发基金-劳工组织的题为“性别和农村就业：摆脱贫困的有区别途径”的研讨会上提交的论文，2009 年 3 月 31 日-4 月 2 日，罗马，粮农组织。

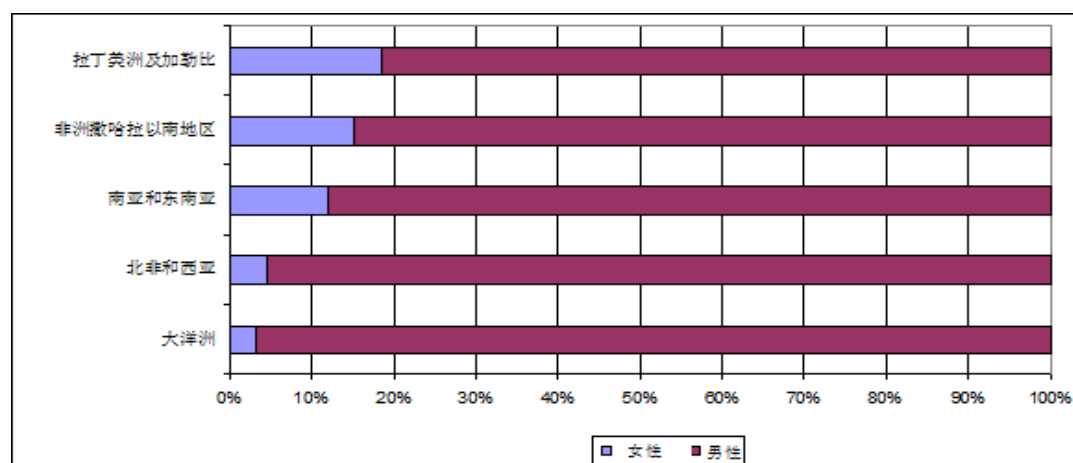
“专题文件性别政策 1：农业女性化？拉丁美洲农村地区的经济重组”，C.D. Deere，2005 年，联合国社会发展研究所，瑞士日内瓦。

III. 如实记述农业中的性别差异

11. 农业对女性很重要，但女性农民比男性农民更难获得农业生产者所需的生产资源和服务，如土地、牲畜、人力资本、推广服务、金融服务和新技术。

12. 改善女性获得土地和土地权保障的机会对农业生产有直接影响，但通过加强女性在家庭中的地位 and 影响力，也能起到提高家庭福祉的作用。例如，尼泊尔加强女性的土地所有权改善了儿童健康。⁴所有发展中区域的女性与男性相比都更难拥有或经营土地（图 4）；女性更难获得租赁土地，并且一般来说，经营的土地面积也比男性的小。

图 4. 主要发展中区域男性和女性农民所拥有土地的比例



来源：根据粮农组织性别和土地权利数据库的数据编制(www.fao.org/gender/landrights)。

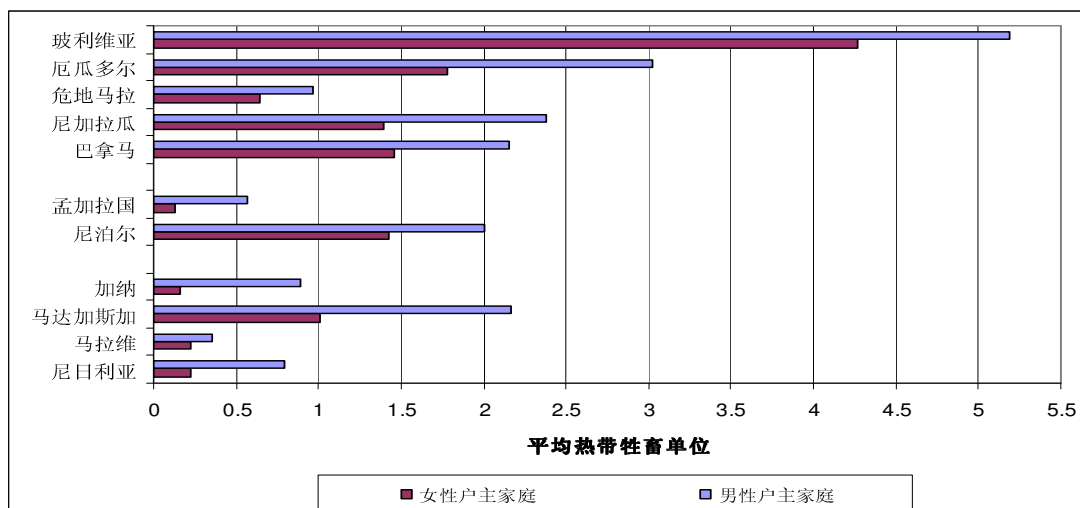
注意：由于缺少数据，区域总量并不包括所有国家。见《2010-2011 年粮食及农业状况》的国家数据。

13. 牲畜是农村地区的另一种主要财产。⁵在许多国家，牲畜是最有价值的农业财产之一，在许多区域，役畜还是主要的动力源。有证据表明，在牲畜饲养者中存在系统性的性别不平衡现象。在“农村创收活动”数据集所涵盖的国家中，男性户主家庭平均比女性户主家庭拥有更多的牲畜（图 5）。

⁴ “尼泊尔女性的土地权利是否推动了赋权并改善了儿童健康”，K. Allendorf, 2007 年，《世界发展》第 35 卷，第 11 期，1975-1988 年部分。

⁵ 更多信息请见“2009 年粮食及农业状况。牲畜业协调发展。”粮农组织，2009 年。

图 5. 男性户主家庭与女性户主家庭中的牲畜财产情况



来源：粮农组织，农村创收活动小组。

14. 家庭和社区责任导致产生了与性别有关的劳动限制，不同性别也有不同的劳动要求，这意味着，女性农民的生产力将不如男性农民，因此当作物价格上涨时，也会更难做出应对。女性户主家庭比男性户主家庭面临更严酷的劳动限制，因为通常这些家庭的成员较少，而被赡养者较多。在一些地区，男性外出务工加重了由性别差异导致的农活方面的限制。

15. 一个家庭的人力资本水平与农业生产力、家庭收入和营养状况等衡量因素紧密相关，这些因素最终会影响家庭的福祉和国家的经济发展。

16. 教育方面的性别差异显著而普遍，反映了长期以来人们对女孩接受教育的偏见。然而，尽管如此，在最近的数十年里，在人力资本这个财产类别的积累方面，性别差异明显缩小。虽然不同区域的发展并不均衡，重大差距长期存在，但女孩的小学入学率已显著上升，男孩和女孩的差距得到缩小。在 106 个致力于实现有关两性获得平等教育机会的千年发展目标 3 的国家中，83 个国家已在 2005 年前实现了这个目标。

17. 推广服务提供了优质、及时的新技术信息，帮助农民决定是否要采纳创新技术，还可以大幅提高产量。然而，在发展中经济体，向女性和男性提供的推广服务的水平仍都很低，而且女性对推广服务的利用程度往往低于男性。即便女性能够获得推广服务，收效也未必明显。

18. 此外，推广服务的提供方式也可能限制女性农民获取创新信息的渠道。女性的受教育程度通常低于男性，这也许会限制她们积极参与采用大量书面材料的培训。

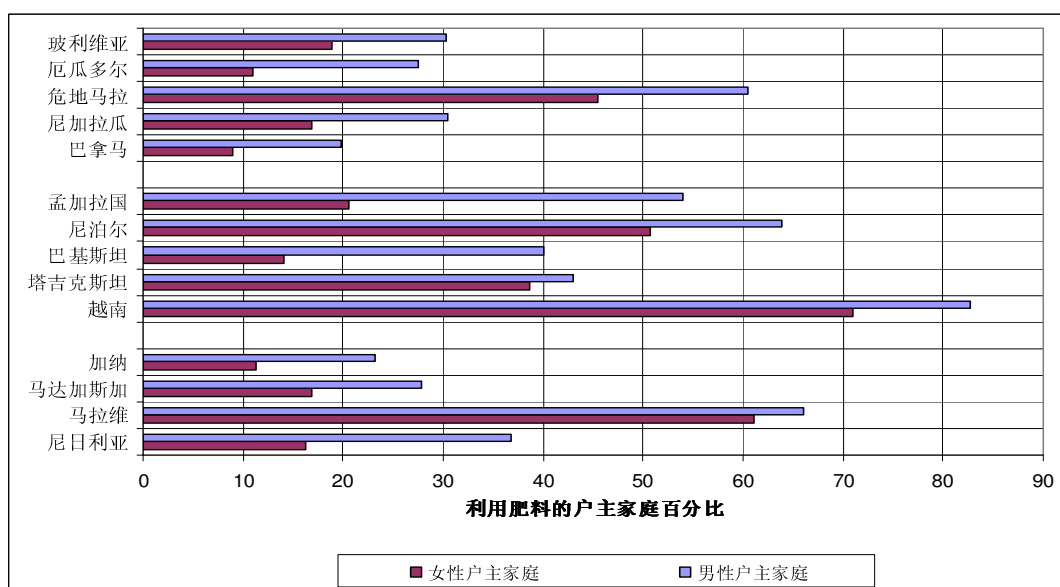
时间限制和文化上的保守传统也会妨碍女性参与推广活动，例如在劳作时间、村外开展的或面向各类人群的推广活动。

19. 存款、信贷和保险等金融服务为提高家庭、社区及国家各级的农业产出、粮食安全和经济活力提供了机会。有相当多的证据表明，许多发展中国家在获取贷款方面存在巨大的性别差异。女性得到的贷款数量通常较少，而且不能掌控贷款的用途和/或贷款所产生的收入。

20. 多项研究显示，改善女性直接获取金融资源的途径，可以增加对人力资本的投资，体现为对儿童的健康、营养和教育的投资。

21. 获取新技术对于维持和提高农业生产力至关重要。对已购进投入物的利用取决于能否获得土地、贷款、教育和劳动力等补充性资产，所有这些资产对女性户主家庭的限制往往比男性户主家庭更多。有证据指出，在采用改良技术和利用肥料（参见图 6）等购进投入物方面，各区域的性别差异水平大相径庭。

图 6. 女性户主家庭和男性户主家庭对肥料的利用情况



来源：粮农组织，农村创收活动小组。

IV. 消除性别差异将带来的收益

A. 消除性别差异将带来的生产收益

22. 很多研究试图评估女性农民是否与男性农民具有相同的生产力。其中大部分研究都发现，男性农民收获的产量比女性农民高出 20%-30%。绝大多数研究还发现，产量的差异是由投入水平的差异引起的。尽管这些研究大都描述的是非洲撒哈拉

以南地区的情况，但根据《2010-2011 年粮食及农业状况》的记录，所有地区的投入水平差异情况都与之类似。

23. 假设性别导致的产量差异为 20%-30%，那么消除女性所有农业土地的投入水平差异后，发展中国家的农业产出将有所提高，根据其现有数据，产量平均可提高 2.5%-4%。假设投入水平和产量的差异也是其他发展中国家的代表性问题，那么这意味着可以带来相同程度的全球收益。⁶

24. 假设增加的产量用于家庭内部消费，那么消除 20%-30%的产量差异后，将会减少营养不良人口的数量，根据 34 个国家的现有数据，可以将营养不良人口减少 12%-17%。据估计，2010 年全世界有 9.25 亿营养不良人口，这意味着上述增产量可以减少 1 亿-1.5 亿饥饿人口。⁷对于那些饥饿现象更为普遍且女性在农业部门发挥重要作用的国家，按照相应比例，可以减少更多饥饿人口。

B. 消除性别差异将带来的其他社会和经济效益

25. 非洲、亚洲和拉丁美洲的证据一致表明，如果女性在家庭内部的地位提高，权力扩大，则整个家庭受益。如果女性在经济决定上有较大影响力，则会把更多收入分配到全家的食物、健康、教育、子女的穿着和营养上。出于这些原因，目前许多国家的社会安全网络计划都把女性作为特定目标。这些额外的效益尚未计入消除性别差异所带来的估计生产收益中。

V. 消除性别差异以促进发展

26. 消除农业中的性别差异并非易事，没有什么简单的“蓝图”，但取得进展是有可能的，有时一些简单的干预措施就能非常有效。在公共和私营部门的协作下，精心设计的政策和项目可以通过有益于女性和男性的方式在现行文化规范中发挥作用。由于某些资产是补充性的，而且女性面对的限制因素往往会产生相互加强的效果，所以，需要恰当地采取一套循序渐进的干预措施。另外，由于无法将女性的经济活动与其在家庭和社区中承担的责任相分离，因此采取整体性的办法至关重要。关于消除土地获取、农村劳动力市场、金融服务、社会资本和技术方面的性别差异的具体建议包括如下内容。

⁶ 详见“粮食及农业状况。农业中的女性：填性别鸿沟，促农业发展。”粮农组织，2010-2011 年。

⁷ 关于营养不良人口的数据来自：“2010 年世界粮食不安全状况。解决长期危机中的粮食不安全问题”，粮农组织，2010 年。

A. 消除土地获取上的差异

27. 依法消除歧视：在法定的合法土地权利仍存有性别偏见的地方，关键策略便是审查并改革所有与土地及自然资源相关的国家立法。尽管土地法律是这项工作的起点，但其他相关立法也应考虑在内。

28. 认识传统地权的重要性和影响力：如果不被视为合法，法律权利就难以行使；因而认识传统地权并与社区领导合作对于确保女性权利得到保护十分必要。

29. 依据性别方面的目标来教育并考核官员：地方土地官员可能不了解关于性别平等的法律和目标，或者缺少执法的机制、手段和意愿。在此类机构实现就业性别平衡也可以起到作用。

30. 对女性进行地权教育：提高女性的法律素质、加强信息的传播与获取、建立配套法律服务，对促进土地计划的性别平等而言不可获缺。

31. 确保倾听女性的声音：切实提高女性的代表性是协助女性获得既定权利征途上的重要一步。女性组织能有效推动地方的参与积极性，建立共识并在各个层面提高认识。

32. 收集性别分项数据，用于政策设计和监测：收集性别分项数据将有助于改进土地所有权计划的设计工作和成效。

B. 消除农村劳动力市场上的差异

33. 关注女性的多重取舍：女性在分配时间时面临多种取舍，若没有针对节省劳力的技术的政策和投资，她们通常也不会选择加入劳动力市场，即便存在工作机会也不例外。另外，政府须通过加强财产权和提供道路、电力和水等公共产品来营造一个良好的投资环境。

34. 减少人力资本方面的性别不平等现象：提高获得教育和高质量教育的机会将有助于填补工资上的一些差距，并可拓宽女性的就业机会，使其变得更多元化。技能培养应解决相关的技术和知识缺口，并应着眼于推广服务和职业培训。

35. 利用公共工程：一般来说，非正规劳动是无技能女性的一个主要收入来源，危机时期更是如此。公共工程能够支持无技能工人，包括女性。

36. 加强女性的权利和话语权：需要在生产者组织、合作社、工会和种植外包计划单位等组织的会员和领导层中对女性进行有效赋权，确保农村女性拥有更大的话语权和决策权。

C. 消除金融服务差异

37. 宣传金融知识：金融机构、政府和非政府组织应当提供金融基础知识培训，来确保女性能够对不同的产品进行比较，并在清楚认识现有产品的特征和条件的前提下做出选择。

38. 设计满足女性需要的产品：近几年，面向小型生产者和农村地区的保险产品推广工作取得了显著进步。应进一步关注如何设计这些保险产品，以解决那些对女性特别重要的问题，例如健康和诸如怀孕和生育、死亡和婚姻等人生大事。

39. 营造对女性友好和赋予女性权力的文化：贷方和其他金融机构应该提倡一种带有性别意识的组织文化。

40. 利用科技和创新型交付渠道：科技创新，如利用预付卡来发放贷款，以及利用手机计划还贷或现金转账等，可以帮助女性破除限制其行动或与他人交往的社会枷锁。

D. 通过女性团体消除社会资本中的差异

41. 累积女性的社会资本可以是改善信息交流和资源配置、共担风险、保证女性呼声在各级决策层得以倾听的有效途径。通过整合资源达到规模优势，有助于女性克服个体农民面临的一些制约。

42. 事实证明，自助团体也是联系女性和金融机构的有效方式。有证据显示，通过团体开展活动，有助于女性支配手中贷款，提高对女性所经营企业的投资收益。

E. 消除技术方面的差异

43. 《2010-2011 年粮食及农业状况》中提到，农村女性每天工作时间超长，在耕作养殖、工资性就业、照料子女、做饭、砍柴和挑水等各种活计中奔忙。若通过公共基础设施加以干预，可能会为她们节省大量时间，并促使她们参与更多的生产活动。

44. 在除草和收获后劳动等常由女性操劳的农活中，农具在使用上通常并不分男女。但在技术方面，男女之间存在差异：与男性相比，女性一般体重较轻、身高较低，可能不具备同样的肌肉力量。举个例子，若干非洲国家引进的长柄锄是一项女性专用的技术，与传统的短柄锄相比，它能够减轻女性的劳动负担。但事实

是，长柄锄在一些国家却不能被接受，这反映了技术开发者所面临的挑战。⁸女性进一步参与农业研究和接受高等教育也能促进发展适合女性使用的技术。

45. 推广服务对于传播技术和良好做法而言十分重要，不过如何接近女性农民仍需认真思考。一些（并非所有）地方的文化，更能接受女性农民与女性推广人员接触。聘用女性推广人员可以成为接近女性农民的有效方法。不过，这种偏好并非到处存在，很多情况下，受过适当培训的男性推广人员可能会提供同样有效的服务。男性推广人员必须敏锐地认识到农村女性的实际状况，须提高向女性所提供信息的质量。为应对时间和流动性方面的制约，推广体系还必须更加创新、更加灵活。

46. 事实表明，农民田间学校是向女性农民赋权、传授知识的有效参与式方法。如果农民田间学校希望提高女性的参与程度，那么时间上的约束就显得举足轻重了。为了增强农民田间学校对女性的影响，确保学校长期存在，必须考虑如何以合理的成本提供此类培训。

F. 制定具有性别意识的农业政策

47. 几乎任何一项与自然资源、技术、基础设施或市场有关的农业政策都会对男性和女性产生不同的影响，因为他们在农业领域扮演不同的角色，受到不同的制约，拥有的机会也各不相同。制定一项好的农业政策，需要了解亟待解决的性别层面问题。由于一些农业和性别问题仅限于某一地区，最好通过地区评估及有针对性的政策和计划加以解决。由于干预措施可能会产生难以预测的性别影响，因此应将收集基准数据及积极监测和评价纳入各项政策和计划，实践人员应做好重新调整各项活动的准备，以应对不可预期的变化。为此，在决策的所有阶段倾听女性的声音是至关重要的。

⁸ 参见“改善非洲女性农民所使用生产工具的可能性”，农发基金，粮农组织，东南非农场水平应用研究方法，1998年，意大利罗马。